Phonocar

INTERFACCIA COMANDI AL VOLANTE
STEERING WHEEL CONTROLS

PLUG&PLAY

CONNETTORE FAKRA / FAKRA CONNECTOR

04046

Istruzioni di montaggio IT
Installation instructions EN
Instructions de montage FR
Montageanleitung DE
Instrucciones para el montaje ES

AUDI Solo per autoradio con uscita pre 4 V
Only for car radio with pre 4V output

OPEL Con connetore FAKRA
With FAKRA connector

SEAT - SKODA - VOLKSWAGEN

01/2019

Precauzioni • Warnings • Précautions • Vorsicht • Precauciones

IT • Per l'installazione rivolgersi al personale tecnico qualificato. • Usare solo con impianto elettrico a 12V DC con negativo a massa. • Quando si sostituisce il fusibile, utilizzarne uno con lo stesso valore di amperaggio. • Non aprire l'unità e non tentare di ripararla, consultare il proprio rivenditore o personale tecnico qualificato. • Assicurarsi che oggetti estranei non entrino all'interno dell'apparecchio, potrebbero causare malfunzionamenti, generare cortocircuiti elettrici o un'esposizione rischiosa ai raggi laser se presenti. • Accendere l'apparecchio solo quando la temperatura dell'abitacolo è nella norma. • Non collegare alcun cavo in luoghi dove potrebbe ostacolare il funzionamento dei dispositivi di sicurezza dell'auto.

GB • Installation to be carried out by trained technical personnel • Make sure you have 12V DC, with negative-pole to mass • When replacing fuse, always use fuse with same Ampere-value • Never open the unit, nor try to repair yourself. Always ask your Retailer or authorized technical staff • Make sure that no foreign objects fall into the unit, they would cause malfunctions, short-circuits or exposure to dangerous laser-rays • When switching-on, make sure that temperate inside passenger-compartment is at a normal level • When placing the cables, keep away from all car security-devices.

FR • Se servir du personnel technique qualifié pour l'installation. • Utiliser uniquement dans des installations électriques à 12V DC avec négatif à masse. • Quand on remplace un fusible, se servir d'un autre ayant le même ampérage. • Ne pas ouvrir l'appareil pour essayer de le réparer, contacter votre revendeur ou un personnel technique qualifié • Eviter que des corps étrangers entrent dans l'appareil, car ils peuvent provoquer des mauvais fonctionnements, des courts circuits; éviter aussi l'exposition risquée aux rayons laser si présents. • Allumer l'appareil seulement lorsque la température interne du véhicule est dans la norme • Ne brancher aucun câble dans des endroits pouvant causer les obstacles au fonctionnement des dispositifs de sécurité du véhicule.

Precauzioni • Warnings • Précautions • Vorsicht • Precauciones

DE • Die Installation muss durch technische Fachkräfte vorgenommen werden • Nur bei 12V DC verwenden, mit Negativ-Pol zur Masse • Beim Auswechseln, immer Sicherungen derselben Ampere-Stärke verwenden • Nie versuchen, das Gerät zu öffnen oder eigenhändig zu reparieren. Immer den Händler bzw. technische Fachkräfte zu Rate ziehen • Sicherstellen, dass keinerlei Fremdkörper in das Gerät eindringen können. Diese würden Betriebsstörungen, Kurzschlüsse oder die Entfaltung gefährlicher Laser-Strahlen verursachen • Gerät nur dann einschalten, wenn die Temperatur im Wagen-Innenraum auf normalem Niveau ist • Kabel fernhalten von allen Sicherheits-Geräten des Wagens.

ES • Para la instalación, contactar exclusivamente con empresas especializadas y personal técnicamente cualificado. • Usar solo en vehículos con alimentación de 12V DC y negativo a masa • Cuando se sustituya el fusible, utilizar exclusivamente fusibles con el mismo amperaje • Non abrir la unidad y no intentar repararla, consultar al revendedor o personal técnico cualificado • Asegurarse de que no entren objetos extraños en su interior, ya que impediría el buen funcionamiento, generar cortocircuitos eléctricos, además se corre el riesgo de una exposición muy perjudicial a los rayos laser, si están presente • Encender el aparato solo cuando la temperatura del habitáculo se haya normalizado • No conectar ningún cable en lugares que puedan obstaculizar el funcionamiento de los dispositivos de seguridad del coche

IT

Interfaccia per recupero dei comandi volante e servizi su veicoli dotati di linea VAN per il collegamento su autoradio provviste dell'ingresso specifico. I segnali in uscita sono i seguenti:

Comandi a volante

Sottochiave +12V (solo auto con protocollo CAN-BUS)

Per il recupero di ulteriori servizi CAN-BUS (Illuminazione - luce retromarcia - freno a mano - segnale odometrico) è necessario il modulo aggiuntivo **04020** integrabile sulla interfaccia tramite un semplice collegamento Plug&Play.

I marchi compatibili sono i seguenti:

ALPINE - BLAUPUNKT - CLARION - JVC - KENWOOD - PHONOCAR - PIONEER - SONY e devono essere provviste di CAVO INGRESSO REMOTO PER COMANDI VOLANTE.

EN

Interface for restoring SWC and services on vehicles equipped with VAN line. Connection to car radios provided with the specific input.

Output signals:

Steering wheel control

Ignition +12V (car with CAN-BUS protocol only).

For restoring further CAN-BUS services (lighting - reversing light - handbrake - odometer signal), an additional module **04020** is required, which can be integrated into the 04040 interface via a simple Plug&Play connection.

Compatible brands:

ALPINE - BLAUPUNKT - CLARION - JVC - KENWOOD - PHONOCAR - PIONEER - SONY.

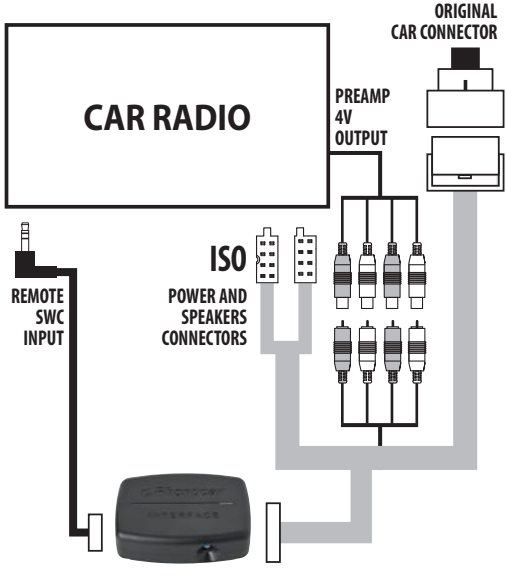
They must be equipped with REMOTE INPUT CABLE FOR SWC.

IT

Collegare il connettore ISO sulla autoradio e il connettore specifico sulla vettura (verificare la compatibilità del modello di interfaccia prima del collegamento). Effettuare il collegamento di entrambi i cablaggi (ISO/specifico e connessione filo comandi autoradio) sulla interfaccia e successivamente girare il quadro della vettura.
Verificare che la radio risponda ai comandi volante della vettura prima di terminare l'installazione della autoradio con il fissaggio in plancia.

EN

Connect the ISO connector on the car radio and the specific connector on the car (check the compatibility of the interface model before connecting). Connect both cables (specific ISO and car radio control wire connection) on the interface and then turn the ignition of the vehicle. Check that the radio responds to the car's steering wheel commands before completing the installation of the car sound system, fixing it on the dashboard.

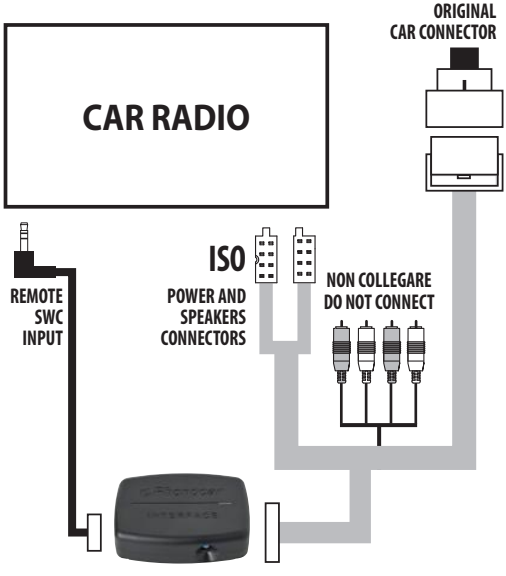


IT

Collegare il connettore ISO sulla autoradio e il connettore specifico sulla vettura (verificare la compatibilità del modello di interfaccia prima del collegamento). Effettuare il collegamento di entrambi i cablaggi (ISO/specifico e connessione filo comandi autoradio) sulla interfaccia e successivamente girare il quadro della vettura.
Verificare che la radio risponda ai comandi volante della vettura prima di terminare l'installazione della autoradio con il fissaggio in plancia.

EN

Connect the ISO connector on the car radio and the specific connector on the car (check the compatibility of the interface model before connecting). Connect both cables (specific ISO and car radio control wire connection) on the interface and then turn the ignition of the vehicle. Check that the radio responds to the car's steering wheel commands before completing the installation of the car sound system, fixing it on the dashboard.



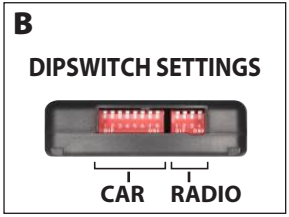
IT

Inserire un piccolo cacciavite nella feritoia presente sullo sportello laterale (1), sollevarlo delicatamente facendo leva verso il basso (2) fino allo sgancio dal box.

EN

Introduce a small screwdriver into the slot on the side cover (1), carefully lift it by levering downwards (2) until it releases from the box.

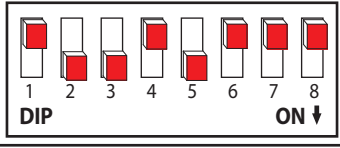
Sotto lo sportello sono presenti gli interruttori per l'impostazione vettura e autoradio.
Seguire lo schema impostazioni veicolo per configurare il corretto profilo dell'auto e selezionare il marchio della propria autoradio.

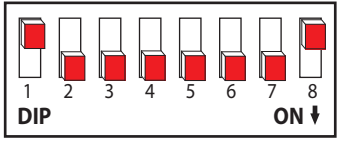


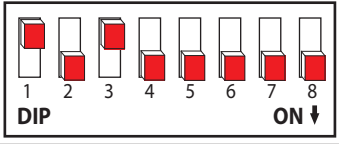
The switches for setting the car and car radio are placed under the cover.
Follow the vehicle settings diagram to configure the correct car profile and select the brand of your car radio

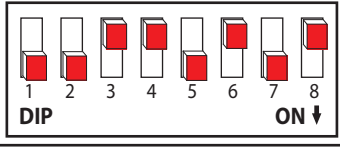
IT
Individuare la casa automobilistica e il modello della propria vettura, successivamente impostare gli interruttori lato sinistro come indicato:

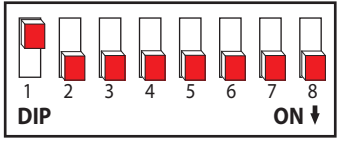
EN
Select the car manufacturer and model of your car, then set the switches on the left side as shown below:

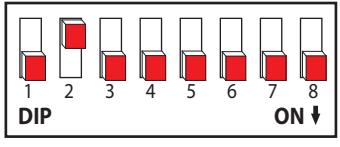
AUDI	DIPSWITCH SETTING
A1 10>16, **A3 03>14,** **A4 03>14,** **R8 08>10,** **TT 06>14**	

VOLKSWAGEN	DIPSWITCH SETTING
Amarok 11>14, **Beetle 05>14,** **CC 12>14,** **EOS 06>14,** **FOX 06>12,** **CC 12>14),** **Golf 04>14),** **Jetta 05>14,** **Passat 10>14,** **Polo 09>14,** **Scirocco 08>14,** **Sharan 10>14,** **Tiguan 07>14,** **Touareg 10>14,** **Touran 10>14,** **UP 11>14**	 **MEDIA**

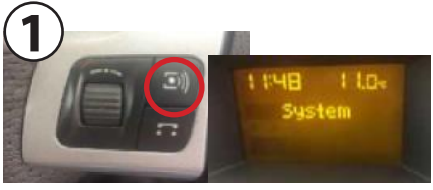
SEAT	DIPSWITCH SETTING
Altea 07>14, **Ibiza 08>Z12,** **Leon 05>12,** **Toledo 05>14**	

SKODA	DIPSWITCH SETTING
Fabia 07>14, **Octavia 08>14,** **Superb 08>13,** **Yeti 09>14**	

OPEL	DIPSWITCH SETTING
UPPER THUMB CONTROL **Agila 00-14** **Antara 07-16** **Astra 04-11** **Astravan 06-13** **Combo 12-14** **Corsa 00-14** **Signam 03-08** **Tigra 04-09** **Vectra 02-09** **Zafira 05-14**	

OPEL	DIPSWITCH SETTING
LOWER FINGER CONTROL **Agila 00-14** **Antara 07-16** **Astra 04-11** **Astravan 06-13** **Combo 12-14** **Corsa 00-14** **Corsa Van 01-14** **Meriva 03-1O** **Signam 03-08** **Tigra 04-09** **Vectra 02-09** **Zafira 05-14**	

OPEL



IT

1) Tenere premuto il pulsante "Mute" per 2 secondi.

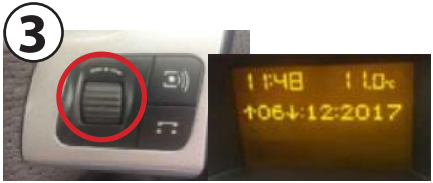
2) Premere brevemente una volta il pulsante "Mute" per selezionare Clock Sync. Premere di nuovo brevemente per inserire le impostazioni di orario Utilizzando il pulsante di scorrimento ruotare su/giù per selezionare l'ora.
Ripetere per confermare i minuti, quindi premere brevemente il pulsante "Mute" per passare alle impostazioni giorno/data/anno.

EN

1) Press and Hold "Mute" button for 2 seconds.

2) Short Press "Mute" button once to select Clock Sync short press again to enter time settings. Using the scroll button rotate up/down to select hour.
Repeat above to confirm minutes then short press "Mute" button to move onto Day/Date/Year settings .

OPEL



IT

3) Per regolare il giorno, la data e l'anno, premere brevemente il pulsante "Mute". Ripetere il punto 2 fino ad impostare correttamente giorno/mese/anno.

4) Tenere premuto il pulsante "Source" per 2 secondi per uscire dal menu e tornare in modalità visualizzazione.

EN

3) To adjust the Day/Date/Year short press "Mute" button. Repeat Step 2 above until Day/Month/Year is correct.

4) Press and Hold "Source" button for 2 seconds to exit menu and return to display. button to move onto Day/Date/Year settings .

IT

Impostare gli interruttori lato destro dell'interfaccia in base alla propria autoradio e collegare il cablaggio seguendo le indicazioni seguenti:

ATTENZIONE:

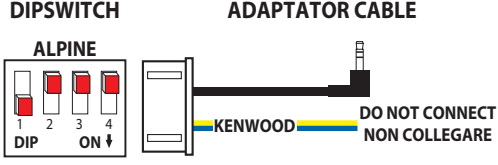
In caso di collegamento su sistemi multimediali con comandi a volante resistivi integrati (Universali), sarà necessario proseguire la programmazione sul proprio libretto di istruzioni una volta settata e terminata l'installazione dell'interfaccia.

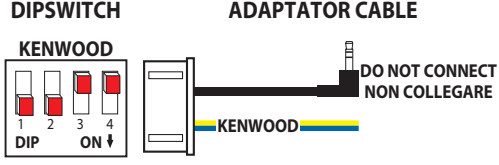
EN

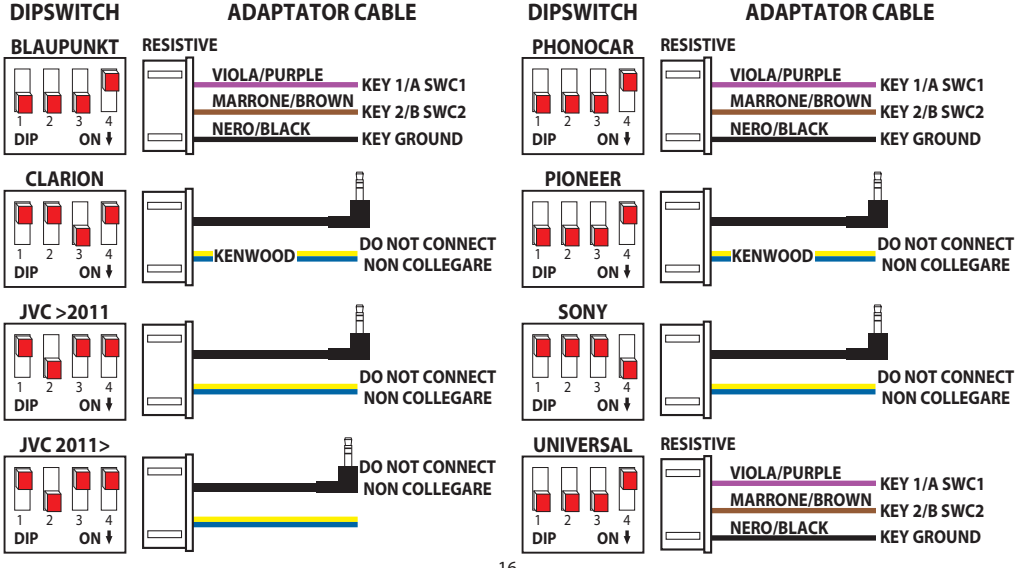
Set the switches on the right side of the interface according to your car radio and connect the wiring according to the following instructions:

WARNING:

In case of connection to multimedia systems with integrated resistive steering wheel controls (Universal), it will be necessary to continue programming on your instruction manual once the interface installation has been set up and completed.






DIPSWITCH
ADAPTATOR CABLE
BLAUPUNKT
RESISTIVE
1 2 3 4
DIP ON
VIOLA/PURPLE
KEY 1/A SWC1
MARRONE/BROWN
KEY 2/B SWC2
NERO/BLACK
KEY GROUND
CLARION
KENWOOD
DO NOT CONNECT
NON COLLEGARE
JVC >2011
DO NOT CONNECT
NON COLLEGARE
JVC 2011>
DO NOT CONNECT
NON COLLEGARE
DIPSWITCH
ADAPTATOR CABLE
PHONOCAR
RESISTIVE
VIOLA/PURPLE
KEY 1/A SWC1
MARRONE/BROWN
KEY 2/B SWC2
NERO/BLACK
KEY GROUND
PIONEER
KENWOOD
DO NOT CONNECT
NON COLLEGARE
SONY
DO NOT CONNECT
NON COLLEGARE
UNIVERSAL
RESISTIVE
VIOLA/PURPLE
KEY 1/A SWC1
MARRONE/BROWN
KEY 2/B SWC2
NERO/BLACK
KEY GROUND

INTERFACE COMMANDES AU VOLANT
LENKRAD -STEUERUNGEN

PLUG&PLAY

CONNETTORE FAKRA / FAKRA CONNECTOR

04046

Instructions de montage FR
Montageanleitung DE

AUDI Solo per autoradio con uscita pre 4 V
Only for car radio with pre 4V output

OPEL Con connetore FAKRA
With FAKRA connector

SEAT - SKODA - VOLKSWAGEN

FR

Interface pour récupérer les commandes au volant et les services sur les véhicules équipés de la ligne VAN. Branchement sur les autoradios équipés d'une entrée spécifique. Signaux de sortie sont les suivants:

Commandes au volant

Après-contact +12V (voiture avec protocole CAN-BUS uniquement).

Pour récupérer les autres services CAN-BUS (éclairage - feu de recul - frein à main - signal d'odométrie), il faut utiliser le module complémentaire **04020**, qui peut être intégré dans l'interface grâce à un simple branchement Plug&Play.

Marques d'autoradios compatibles:

ALPINE - BLAUPUNKT - CLARION - JVC - KENWOOD - PHONOCAR - PIONEER - SONY

qui doivent être équipés du CÂBLE D'ENTRÉE REMOTE POUR LES COMMANDES AU VOLANT.

DE

Interfaces zur Wiederherstellung von Lenkradsteuerungen und Diensten an Fahrzeugen mit VAN-Leitung. Anschluss an Autoradios, die mit dem spezifischen Eingang ausgestattet sind.

Lenkradsteuerung

Zündung +12V (nur Fahrzeug mit CAN-BUS-Protokoll).

Zur Wiederherstellung weiterer CAN-BUS-Dienste (Beleuchtung - Rückfahrlicht - Handbremse - Tacho) wird das Zusatzmodul **04020** benötigt, das über eine einfache Plug&Play-Verbindung in das 04040-Interface integriert werden kann.

Kompatible Marken:

ALPINE - BLAUPUNKT - CLARION - JVC - KENWOOD - PHONOCAR - PIONEER - SONY.

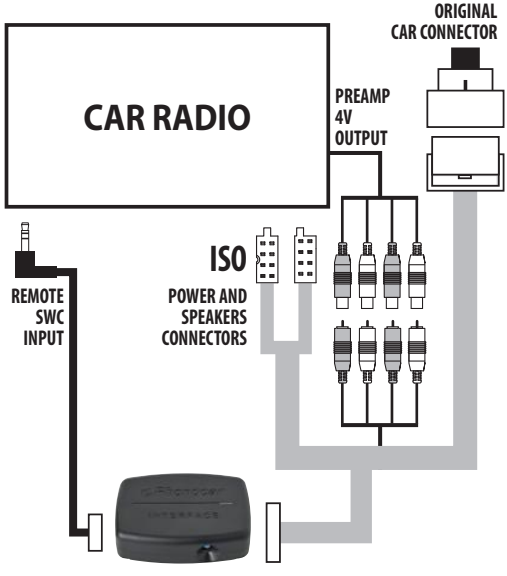
Die Autoradios müssen mit Remote Eingangs-Kabel für Lenkradsteuerungen ausgestattet sein.

FR

Brancher le connecteur ISO sur l'autoradio et le connecteur spécifique sur la voiture (vérifier la compatibilité du modèle d'interface avant d'effectuer tout branchement). Brancher les deux câbles (câble spécifique ISO et branchement du fil pour les commandes de l'autoradio) sur l'interface, puis tourner le contact du véhicule. Vérifier que l'autoradio répond aux commandes au volant du véhicule, avant de terminer l'installation du système audio de la voiture avec sa fixation sur le tableau de bord.

DE

Schließen Sie den ISO-Stecker an das Autoradio und den spezifischen Stecker an das Fahrzeug an (überprüfen Sie vor dem Anschluss die Kompatibilität des Interface-Models). Schließen Sie beide Kabel (spezifischer ISO- und Autoradio Kabelverbindung an das Interface an und dann das Fahrzeug über die Zündung anlassen. Überprüfen Sie, ob das Radio auf die Lenkradsteuerungen des Fahrzeugs reagiert, bevor Sie die Installation des Autoradios abschließen und dieses auf dem Armaturenbrett befestigen.

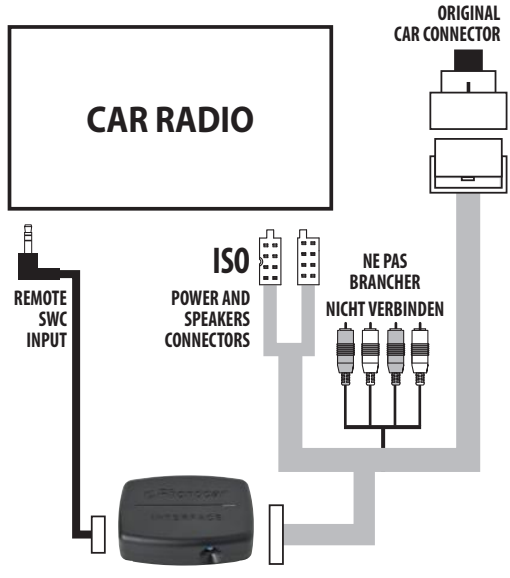


FR

Brancher le connecteur ISO sur l'autoradio et le connecteur spécifique sur la voiture (vérifier la compatibilité du modèle d'interface avant d'effectuer tout branchement). Brancher les deux câbles (câble spécifique ISO et branchement du fil pour les commandes de l'autoradio) sur l'interface, puis tourner le contact du véhicule. Vérifier que l'autoradio répond aux commandes au volant du véhicule, avant de terminer l'installation du système audio de la voiture avec sa fixation sur le tableau de bord.

DE

Schließen Sie den ISO-Stecker an das Autoradio und den spezifischen Stecker an das Fahrzeug an (überprüfen Sie vor dem Anschluss die Kompatibilität des Interface-Models). Schließen Sie beide Kabel (spezifischer ISO- und Autoradio Kabelverbindung an das Interface an und dann das Fahrzeug über die Zündung anlassen. Überprüfen Sie, ob das Radio auf die Lenkradsteuerungen des Fahrzeugs reagiert, bevor Sie die Installation des Autoradios abschließen und dieses auf dem Armaturenbrett befestigen.



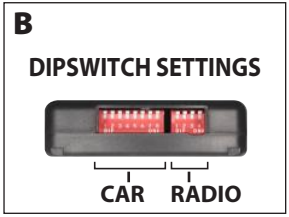
FR

Tourner un petit tournevis dans la fente de la trappe latérale (1), le soulever doucement en tirant vers le bas (2) jusqu'au déclenchement du boîtier.

DE

Einen kleinen Schraubenzieher in den Eingang der Seitenabdeckung (1) einführen, vorsichtig anheben, indem man ihn nach unten (2) drückt, bis er sich aus der Box löst.

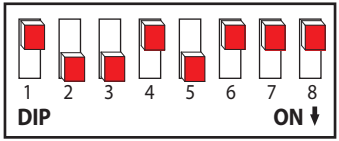
Les interrupteurs pour le réglage de la voiture et de l'autoradio se trouvent sous la trappe.
Suivre le schéma des paramètres du véhicule pour configurer le profil de la voiture et sélectionner la marque de votre autoradio.

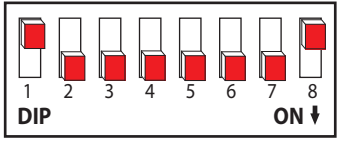


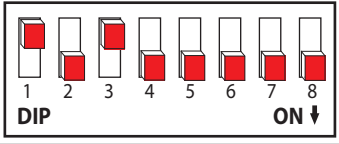
Die Schalter zur Einstellung des Auto- und Autoradios befinden sich unter der Abdeckung.
Befolgen Sie das Diagramm der Fahrzeugeinstellungen, um das richtige Fahrzeugprofil einzustellen und die Marke Ihres Autoradios auszuwählen.

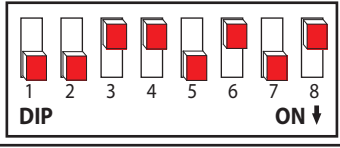
FR
Sélectionner le constructeur automobile et le modèle de votre voiture, puis régler les interrupteurs à gauche comme indiqué ci-dessous :

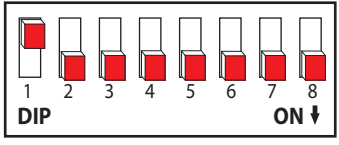
DE
Wählen Sie den Fahrzeughersteller und das Modell Ihres Autos aus und stellen Sie dann die Schalter auf der linken Seite wie unten gezeigt ein:

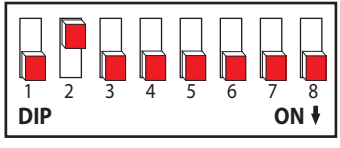
AUDI	DIPSWITCH SETTING
A1 10>16, **A3 03>14,** **A4 03>14,** **R8 08>10,** **TT 06>14**	

VOLKSWAGEN	DIPSWITCH SETTING
Amarok (11>14), **Beetle (05>14),** **CC (12>14),** **EOS (06>14),** **FOX (06>12),** **CC (12>14),** **Golf (04>14),** **Jetta (05>14),** **Passat (10>14),** **Polo (09>14),** **Scirocco (08>14),** **Sharan (10>14),** **Tiguan (07>14),** **Touareg (10>14),** **Touran (10>14),** **UP (11>14)**	 **MEDIA**

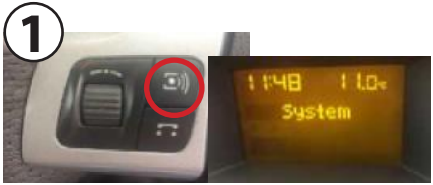
SEAT	DIPSWITCH SETTING
Altea 07>14, **Ibiza 08>Z12,** **Leon 05>12,** **Toledo 05>14**	

SKODA	DIPSWITCH SETTING
Fabia 07>14, **Octavia 08>14,** **Superb 08>13,** **Yeti 09>14**	

OPEL	DIPSWITCH SETTING
UPPER THUMB CONTROL **Agila 00-14** **Antara 07-16** **Astra 04-11** **Astravan 06-13** **Combo 12-14** **Corsa 00-14** **Signam 03-08** **Tigra 04-09** **Vectra 02-09** **Zafira 05-14**	

OPEL	DIPSWITCH SETTING
LOWER FINGER CONTROL **Agila 00-14** **Antara 07-16** **Astra 04-11** **Astravan 06-13** **Combo 12-14** **Corsa 00-14** **Corsa Van 01-14** **Meriva 03-1O** **Signam 03-08** **Tigra 04-09** **Vectra 02-09** **Zafira 05-14**	

OPEL



FR

1) Appuyer sur la touche "Mute" pendant 2 secondes.

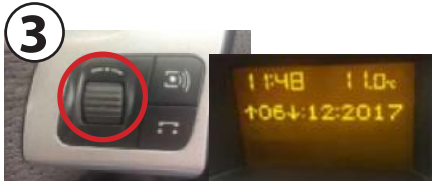
2) Appuyer brièvement sur la touche "Mute" une fois pour sélectionner Clock Sync. Puis appuyer à nouveau pour entrer les réglages de l'heure. À l'aide de la touche de défilement, tourner vers le haut/bas pour sélectionner l'heure.
Répéter l'opération ci-dessus pour confirmer les minutes, puis appuyer brièvement sur la touche "Mute" pour passer aux réglages Jour/Date/Année.

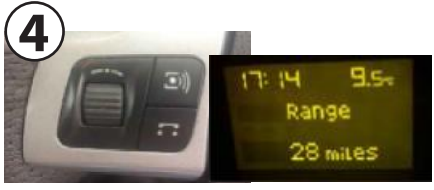
DE

1) Halten Sie die Taste "Mute" 2 Sekunden lang gedrückt.

2) Drücken Sie kurz die Taste "Mute", um Clock Sync auszuwählen. Drücken Sie kurz erneut, um die Zeiteinstellungen einzugeben. Drehen Sie mit Hilfe der Scroll-Taste nach oben/unten, um die Stunde auszuwählen. Wiederholen Sie diesen Schritt, um die Minuten zu bestätigen, und drücken Sie dann kurz die Taste "Mute", um zu den Einstellungen für Tag/Datum/Jahr zu gelangen.

OPEL





FR

3) Pour régler le jour, la date et l'année, appuyer brièvement sur la touche "Mute". Répéter l'opération 2 jusqu'à ce que Jour/Mois/Année soient correctes.

4) Appuyer sur la touche "Source" pendant 2 secondes pour quitter le menu et revenir au mode affichage.

DE

3) Um den Tag/Datum/Jahr einzustellen, drücken Sie kurz die Taste "Mute". Wiederholen Sie den Schritt 2, bis Tag/Monat/Jahr korrekt ist.

4) Halten Sie die Taste "Source" 2 Sekunden lang gedrückt, um das Menü zu verlassen und in den Anzeigemodus zurückzukehren.

FR

Régler les commutateurs sur le côté droit de l'interface en fonction de votre autoradio et brancher le câblage selon les instructions suivantes:

AVERTISSEMENT:

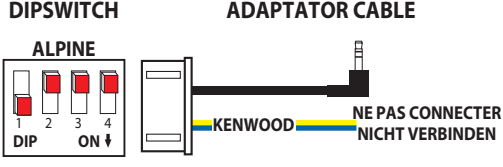
En cas de branchement sur des systèmes multimédia avec commandes au volant résistives intégrées (universelles), il sera nécessaire de continuer la programmation sur votre manuel d'instructions, une fois que l'installation de l'interface aura été configurée et terminée.

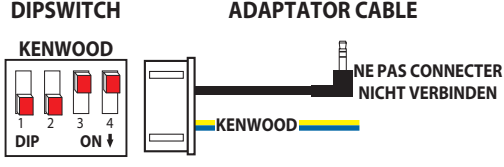
DE

Stellen Sie die Schalter auf der rechten Seite des Interfaces gemäß Ihrem Autoradio ein und schließen Sie die Kabel gemäß den folgenden Anweisungen an:

WARNUNG:

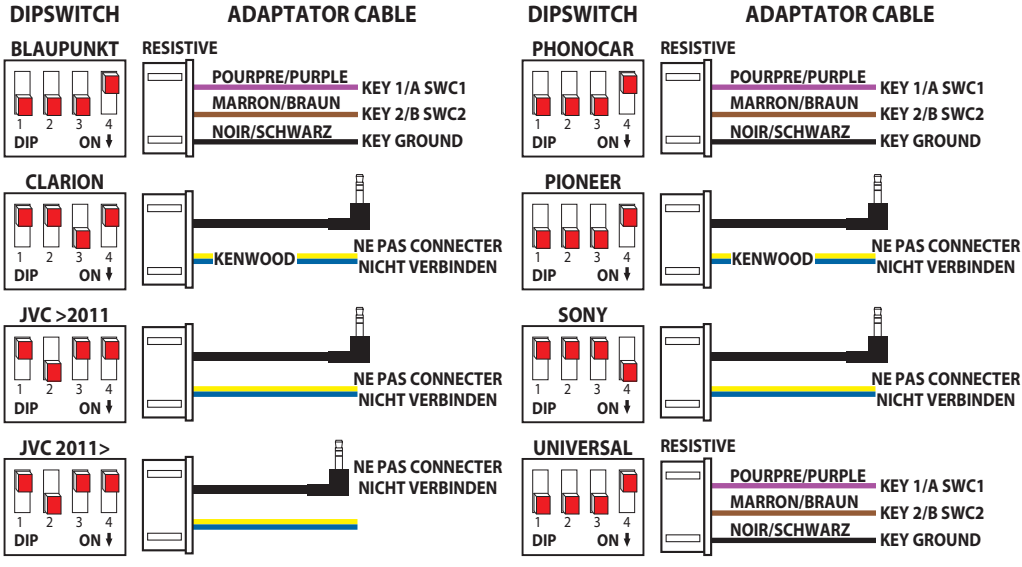
Bei Anschluss an Multimediasysteme mit integrierter resistiver Lenkradsteuerung (Universal) ist es notwendig, die Programmierung wie in Ihrer Betriebsanleitung angezeigt fortzusetzen, sobald die Installation eingestellt und abgeschlossen ist.





Réglages de l'autoradio • Einstellung nach Radio-Marke

FR-DE



MANDOS DE VOLANTE

PLUG&PLAY

CONNETTORE FAKRA / FAKRA CONNECTOR

04046

ES

AUDI Solo per autoradio con uscita pre 4 V
Only for car radio with pre 4V output

OPEL Con connetore FAKRA
With FAKRA connector

SEAT - SKODA - VOLKSWAGEN

ES

Interfaz para recuperar los mandos de volante y los servicios, en los vehículos dotados de línea CAN-BUS, para la conexión con autorradios after market que disponen del control remoto SWC.
Las señales de salida del art. 04040 son las siguientes:

Mandos de volante

Bajo-llave +12V (Coche con protocolo CAN-BUS solamente).

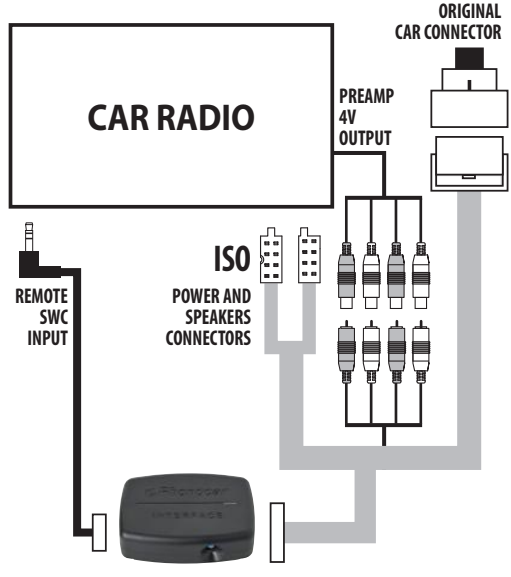
Para la recuperación de ulteriores servicios CAN-BUS (Iluminación - Luz marcha atrás - Freno de mano - Señal odo-metrico) es necesario el modulo adicional 04020 integrable con el interface 04040 mediante una sencilla conexión Plug&Play. Las marcas de autorradios compatibles son las siguientes: **Alpine - Blaupunkt - Clarion - JVC - Kenwo-od - Phonocar - Pioneer - Sony** y deben absolutamente disponer de la SALIDA PARA EL CONTROL REMOTO DE LOS MANDOS DE VOLANTE.

ES

Conectar el conector ISO en la autorradio y el conector especifico al coche (verificar una vez más la compatibilidad del modelo de interfaz antes de conectarlo).

Efectuar la conexión de ambos cableados (ISO/especifico y conexión cable/Jack con el control remoto de los mandos de volante del autorradio) con el interfaz y a continuación girar la llave de contacto para que se encienda el cuadro de instrumentos del coche.

Verificar que la radio responda a los mandos de volante del vehículo antes de terminar de montar el autorradio en el salpicadero.

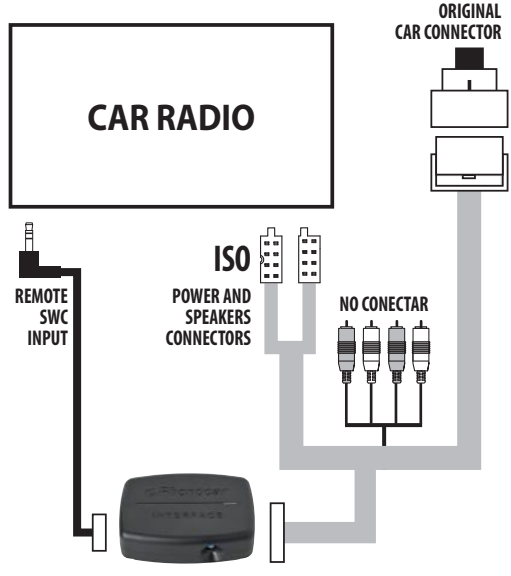


ES

Conectar el conector ISO en la autorradio y el conector especifico al coche (verificar una vez más la compatibilidad del modelo de interfaz antes de conectarlo).

Efectuar la conexión de ambos cableados (ISO/especifico y conexión cable/Jack con el control remoto de los mandos de volante del autorradio) con el interfaz y a continuación girar la llave de contacto para que se encienda el cuadro de instrumentos del coche.

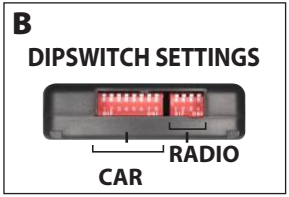
Verificar que la radio responda a los mandos de volante del vehículo antes de terminar de montar el autorradio en el salpicadero.



Programación

Introducir un pequeño destornillador en la ranura presente en una tapa lateral (1), levantarlo delicadamente haciendo leva hacia abajo (2) hasta su completa salida de la centralita.

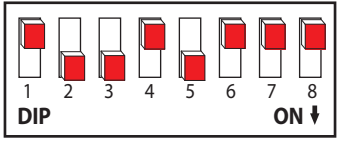
Debajo de la tapa están presentes una serie de micro switch que sirven para configurar la centralita según el coche y el autorradio. Seguir el esquema para la configuración del modelo de vehículo y además para configurar la marca de la autorradio.

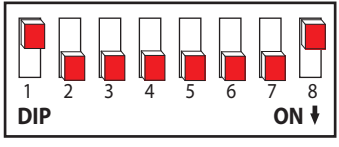


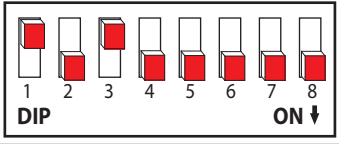
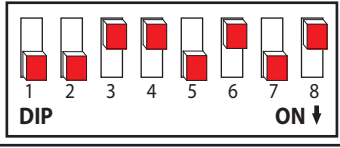
ES

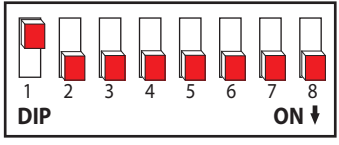
CONFIGURACIÓN VEHÍCULO

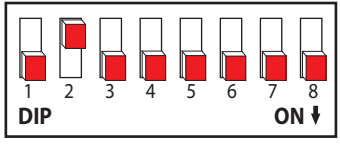
Localizar la marca automovilística y el modelo de coche, a continuación configurar los micros switch en el lado izquierdo como indicado.

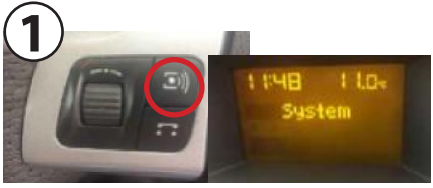
AUDI	DIPSWITCH SETTING
A1 10>16, **A3 03>14,** **A4 03>14,** **R8 08>10,** **TT 06>14**	

VOLKSWAGEN	DIPSWITCH SETTING
Amarok (11>14), **Beetle (05>14),** **CC (12>14),** **EOS (06>14),** **FOX (06>12),** **CC (12>14),** **Golf (04>14),** **Jetta (05>14),** **Passat (10>14),** **Polo (09>14),** **Scirocco (08>14),** **Sharan (10>14),** **Tiguan (07>14),** **Touareg (10>14),** **Touran (10>14),** **UP (11>14)**	 **MEDIA**

SEAT	DIPSWITCH SETTING
Altea 07>14, **Ibiza 08>Z12,** **Leon 05>12,** **Toledo 05>14**	
SKODA	**DIPSWITCH SETTING**
Fabia 07>14, **Octavia 08>14,** **Superb 08>13,** **Yeti 09>14**	

OPEL	DIPSWITCH SETTING
UPPER THUMB CONTROL **Agila 00-14** **Antara 07-16** **Astra 04-11** **Astravan 06-13** **Combo 12-14** **Corsa 00-14** **Signam 03-08** **Tigra 04-09** **Vectra 02-09** **Zafira 05-14**	

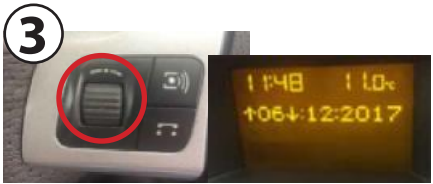
OPEL	DIPSWITCH SETTING
LOWER FINGER CONTROL **Agila 00-14** **Antara 07-16** **Astra 04-11** **Astravan 06-13** **Combo 12-14** **Corsa 00-14** **Corsa Van 01-14** **Meriva 03-1O** **Signam 03-08** **Tigra 04-09** **Vectra 02-09** **Zafira 05-14**	



ES

1) Tener presionado la tecla "Mute" durante 2 segundos.

2) Pulsar una vez y brevemente la tecla "Mute" para seleccionar Clock Sync. Pulsar nuevamente y brevemente para realizar los ajustes del horario. Utilizando el pulsador de desplazamiento girar arriba/abajo para seleccionar la hora.
Repetir para confirmar los minutos, a continuación pulsar brevemente el pulsador "Mute" para pasar a los ajustes del día /mes /año.



ES

3) Para ajustar el día, mes y año, pulsar brevemente la tecla "Mute".
Repetir el punto 2 hasta ajustar correctamente día/mes/año.

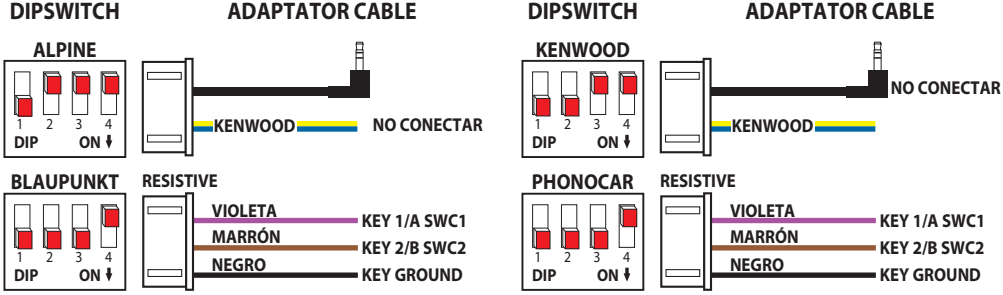
4) Tener pulsada la tecla "Source" durante 2 segundos para salir del menú y volver al modo de visualización.

ES

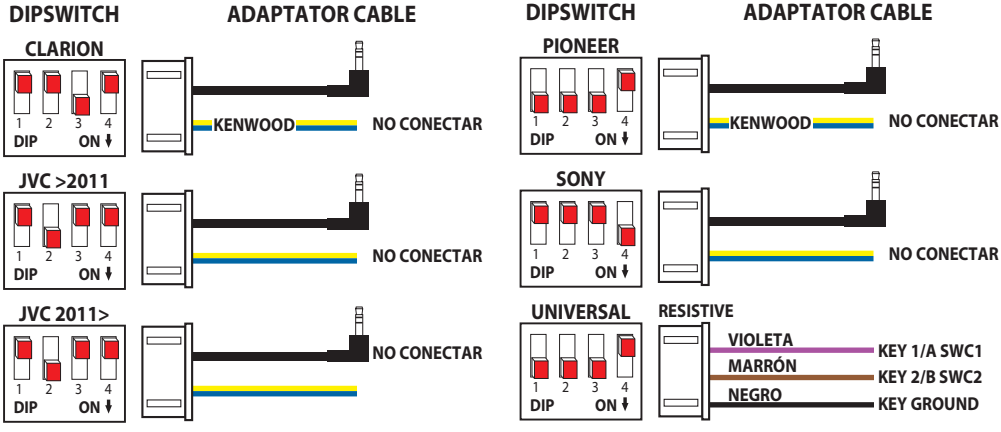
Configurar los micros switch (DIPSWITCH) lado derecho del interfaz según el propio autorradio y conectar el cableado o bien el Jack siguiendo las indicaciones.

ATENCIÓN

En caso de conexión con dispositivos con mando de volante resistivos integrados (Universales), una vez terminada la instalación y la configuración del interfaz, será necesario continuar con la configuración del aparato, siguiendo las instrucciones que se detallan en el manual de usuario del propio autorradio.



Configuraciones de autoradio



E11 10R-0505/01-1054

PHONOCAR S.p.a.
Via F.lli Cervi, 167/C - 42124 Reggio Emilia (Italy) - Tel. +39 0522 941621 • **www.phonocar.com - e-mail:info@phonocar.it**